Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

23. März 2001 Nr. 7u-182/01

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau Straßburg, Horst

Geburtsjahr und -ort: 1925, Arnstadt, Thüringen

Staatsangehörigkeit: deutsch Volkszugehörigkeit: deutsch

vor Inhaftierung wohnhaft: am Geburtsort

letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-

rung/beschäftigt als: Konditor am Wohnort wann inhaftiert: am 10. November 1951

wann und durch wen verurteilt/verfolgt: am 25. Januar 1952 durch das Militärtribunal

des Truppenteils 08640

der Verurteilung zugrundeliegende Para-

graphen und Strafmaß

(Grund- und Zusatzstrafen):

gem. Art. 58-6 Teil 1 StGB der RSFSR zu 25

Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager mit Einziehung der bei der Verhaf-

tung beschlagnahmten Wertsachen

Datum der Haftentlassung: keine Angaben vorhanden

Gemäß dem Artikel 3 Punkt "a" des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Horst Straßburg rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Militärhauptstaatsanwaltschaft: [Siegel, Unterschrift] A.W. Tschitschuga

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕПЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

"23 " марта 2001 г. № 7v-182/01

103160. Москва К-160. Хользунов пер., д 14

CHPARKA

(о реабилитации)

Гражданин: Штрассбург Хорст

Год и место рождения: 1925. г. Ариштадт (Тюрингия). Германия

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немен

Место жительства до ареста: по месту рождения

Место работы и должность (род занятий) до ареста: по месту

жительства, кондитером на дому

Дата ареста: 10 ноября 1951 года

<u>Когда и каким органом осужден (репрессирован)</u>:25 января 1952 года военным трибуналом –войсковая часть 08640

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. 58-6, ч.1 УК РСФСР к лишению свободы в исправительно-трудовых лагерях сроком на 25 лет, с конфискацией, изъятых при аресте, ценностей Дата освобождения: сведений нет

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Штрассбург Хорст реабилитирован. ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабили иностранных граждан

А.В. Чичуга